

????????????????

?????????????? ?? ??????????? ????????

G. HOGAN

?????????????? ?? 17 ??????? 2019 ??????(1)

???? C?133/18

Sea Chefs Cruise Services GmbH

?????

Ministre de l'Action et des Comptes publics

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Tribunal administratif de Montreuil (??????????????????
?? ??????????, ?????????)

„?????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ??????????
2006/112/? — ??? 171 — ?????????????????? ?? ?? — ?????????? 2008/9/? — ??? 20 —
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? — ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????????? ? ??? ?? ???
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ??
????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??“

1. ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ???,
????????????? ? ?????????? 2008/9/? ?? ?????? ?? 12 ?????????? 2008 ?????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????,
????????????? ? ?????????? 2006/112/?, ?? ?????????????????????? ???, ?????????????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????(2), ?? ?????
?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????????
??, ?? ? ??? ???? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????
????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ???????????.

2. ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???
20, ?????????? 2 ?? ?????????? 2008/9. ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?
????????????????? ??? Tribunal administratif de Montreuil (????????????????????? ??? ??????????,
?????????) ??? Sea Chefs Cruise Services GmbH (????????? ??-????????? „Sea Chefs“) —
????????????, ????????????? ? ?????????, ? Ministre de l'Action et des Comptes publics (????????? ??
????????????? ????????? ? ??????????, ?????????) ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? Sea Chefs ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ????????? 1 ??????—31
????????? 2014 ?.

3. ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ????? ?????????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ????? 20,
????????? 2 ?? ?????????? 2008/9, ?????????????????? ?????????????? ?????, ?.? ?????, ?????
????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? — ?????
????????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ????? 23 ?? ????? ??????????.

4. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ??????????????.

I. ?????? ??????

1. ?????????? ?? ??????

1. ?????????????? 2006/112

5. ????? 169 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ?????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????(3), ?????????? ? ????????????? 2008/8/??
?? 12 ?????????? 2008 ?.(4), ?????????????:

„? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ????? 168, ?????????????????????????? ?????? ???
????? ?? ?????????????? ??, ?????????? ??, ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????:

?) ??????, ?????????? ? ??????????????, ?????????? ? ????? 9, ?????????? 1, ?????? ??????, ??????
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ??????, ??
????????????? ?? ??[?]?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????;

[...]“.

6. ????? 170 ?? ?????? ?????????????? ?????????????:

„????????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ????? 1 ?? ?????????????? 86/560/???,
????? 2, ?????? 1 ? ?? ?????? 3 ?? ?????????????? 2008/9/?? ? ????? 171 ?? ?????????????? ?????????????, ??
?? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????,
????????????? ?? ?????????? ? ???, ???? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ???,
????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????:

?) ??????, ?????????? ? ????? 169;

?) ??????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? [????????????? ?? ??????????????] ?
????????????????? ? ?????????? 194—197 ??? ????? 199“.

7. ????? 171 ?? ?????? ?????????????? ?????????????:

„1. ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????
????????, ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ???,
?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????,
????????????? ? ????????????? 2008/9/??.

[...]“.

2. ????????? 2008/9

8. ???? 7 ?? ????????? 2008/9 ?????????:

„?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?? ??????????????,
????????????????????? ???, ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? ??????
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ? ??????????
??????, ? ?????? ? ??????????, ?????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????????????
????????? ??????“.

9. ???? 8 ?? ????????? 2008/9 ?????????:

„1. ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????:

?) ??? ? ?????? ?????? ?? ?????????;

?) ?????? ?? ?????? ?? ???????????;

?) ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????, ?? ????? [??] ?????????? ??????? ?
????????;

?) ??????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ???????????;

?) ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ? ??????, ??????? ?? ?????????? ?
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????, ?
?????????? ?? ???????, ?????????? ? ??? 3, ??????), i) ? ii);

?) ?????????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????;

?) ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ????????? IBAN ? BIC.

2. ?????? ??????????????, ?????????? ? ????????? 1, ?????????????? ?? ?????????????????? ???????
?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?????:

?) ??? ? ?????? ?????? ?? ?????????;

?) ?????? ? ?????????? ?? ???, ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????
????????????? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ? ?????????????? ?? ??????? 239 ? 240 ?? ????????? 2006/112/?;

?) ?????? ? ?????????? ?? ??? — ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?
????????????????? ? ??? 215 ?? ????????? 2006/112/?;

?) ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???;

?) ??????? ?????? ? ?????? ?? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????;

?) ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????? ? ?????????????? ? ??? 5 ? ?
??? 6, ?????? ?????????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????;

?) ?????? ? ??????????, ??????, ?????? ???? ?? ???? ??????????????, ?????????? ?
???????????????? ???? 6 ? ?????????? ???? ?????????;

?) ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????, ????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?
???? 9“.

10. ???? 15 ?? ?????????? 2008/9 ??????????:

„????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
??-????? ?? 30 ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
???????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ? ?????????? ??????
?????????????, ?????????? ?????????? ????????? 8, 9 ? 11.

[...]“.

11. ???? 20 ?? ???? ?????????? ??????????:

„1. ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ??????
????????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??????????, ??-????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????, ? ?????????????????? ???? , ??????? ? ???? 19, ??????????
2. ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ???? , ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???? ???
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????.

??? ? ?????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???? ?? ?????? ????
????????????????? ?????????????.

?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ???????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????,
????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ???? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ???? . ? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?
???? 10 ?????????.

2. ??????????????, ?????????? ?????????? ????????? 1, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ? ???? ???? ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????“.

12. ???? 21 ?? ???? ?????????? ??????????:

„?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ???? ???
????????? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???, ??? ?? ? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? — ? ???? ???? ?????? ???? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ???? 20, ??????????
2.

[...]“.

13. ???? 23 ?? ???? ?????????? ??????????:

„1. ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??

???????????????? ?????? ? ???????????.

2. ??????????? ????? ?? ????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????
???? ????????????????? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????????????? ?? ????? ? ? ???????
?? ???????????, ????????????? ?? ??????????? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ??
????, ????????????? ? ??????????????? ??????? ???????.

[...]“.

2. ??????????????? ???????????????????

14. ???? 24270 W ?? ??????????? II ??? Code général des impôts (??? ??????? ???????), ?
????? ???? ?? ??????????????? ???? 20 ?? ??????????? ??-???? ??????????? 2008/9, ???????????:

„I. — [...] ?????????? ??????? ???? ?? ??????? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ?????????????? —
??-???????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????????????? ??????? ?? ??????????? — ??????? ??
???????????????? ???? , ? ?????? ??? ? ??????????? — ??? ?????, ?? ?? ??????????? ? ???????
?????????????? ?????????????, ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ???????????
?? ??????????????????? ??? ?? ???? ?? ???? . ??? ???? ????????????????? ????????????? ? ?????????? ??
????? ???? , ?????????? ?? ????????????? ???? ?? ??????????????????? ??????? ?? ????????? ??????? ,
?????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??? , ??? ??????????????? ?? ??????????
?????????????? ?? ??????????????? ????????????? . ??? ?????? ?? ????????????? , ??????????? ??????? ????
?? ??????? ???? ????????????????? ????????????? . ? ??????? ?? ???? ????????? ??????????? ???????
????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????????????? ?? ????????? ???? ?? ??????????? ?? ???? ,
??? ??? ?????????? ?? ?? ????????? ? ??????????????????????? ??? ??????????? ?? ???????????
???????????? . ?????????? ???? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??? ??????????? ?????? ? ??????????
?? .

II. — ????????????? ??????????????? ????????????? ??????????? ????????????????? ?? ?????????? | ??
???????????? ? ????????????????? ???? , ????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????“.

II. ??????? ?? ??????????? ?????????????????? ? ????????????????????? ?????????

15. ?? 17 ??????????? 2015 ? . Sea Chefs ??????? ??????????? ?? ??????????? ?????????
?????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????? ?? ??? ? ??????? ?? 40 054,31 EUR ?? ?????????
1 ???????—31 ?????????? 2014 ? . ??????? ?? ??????????????? ? ??????????? ?????????????????? ? ?????????
?? 32 143,47 EUR.

16. ? ????????? ?? 29 ??????? 2016 ? . ??????????????? ?? Sea Chefs ? ??????????????? ??????? , ???
????? ??????????????? ?? ? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????
?????????????? , ????????????? ?? ?? ????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????? ???????????
?? 14 ?????????? 2015 ? .

17. ? ?????? ? ?????????? ????????????? , ????????????? ?? 7 ?????? 2016 ? . ? 2 ??????? 2017 ? . ,
???????????????? Sea Chefs ???? ?? Tribunal administratif de Montreuil (?????????????????????? ???
?????????? , ?????????) ??-?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????? ?? ???
? ??????? ?? 32 143,47 EUR ?? ??????????????? ???????.

18. ? ?????????? ????????????? , ????????????? ?? 24 ?????????? 2016 ? . ? 28 ?????????? 2017 ? . ,
?????????????? ?? ??????????????? , ??????????????? ?? ????????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ????? ,
????? ?????????? ?? ???? ??????????????? ???? ????????????????? , ??? ???? ??????????????????? ???? ??
?????????? ??????????? ???? 20 , ??????????? 2 ?? ????????????? 2008/9 , ?????? ? ??????????????????? ?

?????????? ?????? ?? 24200 W ?? ??????????? II ?? ?????? ??????? ??????, ?? ?
?????. ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????????????. ?????????????? ??? ?????????, ?? ?? ? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??????????????
????????????????????? ????? ?????, ?????????????? ?????????? ?????, ?? ??????????????????, ? ?????? ????? ??
?? ??????? ?????????? ?? ??????????????????.

19. ? ??????? ?? 27 ?? 2017 ?. Tribunal administratif de Montreuil (????????????????????? ??
?????????) ?????? ?????????????????? ?? ????????? ?? Sea Chefs ? ?? ?????????? ????? L. 113?1 ??
Code de justice administrative (????????????????????????????????????? ??????) ??????? ?? Conseil
d'Etat (?????????? ?????, ?????????) ?????????????? ?? ???????, ????? ?? ?????????? ??????? ?????????.

20. Conseil d'Etat (?????????? ??????) ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? 412053 ??
18 ?????????? 2017 ?.

21. Tribunal administratif de Montreuil (????????????????????? ??? ??????????) ?????? ??-
????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????? — ??? ?? ?????????????? ? ??????? ??????,
????????????????? ?? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ? ?????????????? ???
?????????, ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??, ??????????
?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? — ?????? ?? ?????????? ??????????????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ????. ??????????????????????
????? ?????????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??
????????????????? ??????????????????.

22. ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ??? ?????????????? 2008/9 ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????.
Tribunal administratif de Montreuil (????????????????????? ??? ??????????) ??? ??? ?????? ?????????????,
?? ?????? ? ?????????????? 2008/9, ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????.
??-?????????????, ??????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????, ?????????????????? ?????????? ?????, ??? ??? ?????????? ?? ?? ??????????????.

23. Sea Chefs ?????????? ?????? Tribunal administratif de Montreuil (????????????????????? ???
?????????), ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ? ?????? 23 ?? ?????????????? 2008/9, ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????. ?????????????????????? ?? ???
?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?
????????????? ? ?????? ?? ??????????????.

24. Sea Chefs ?????? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ????. ??????? Sea Chefs ?????????????? ??????? — ?????? ??
????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? ???, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??????????????, ?? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?? ??????? — ?? ??????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

25. ????? Tribunal administratif de Montreuil (???????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?) ?????????
 ?? ????????????????? ?? ????????????????? ????????? ?? ????????????????? ? ????????????? ??
 ????????????????? ? ?? ????????????????????? ? ????????? ?? ????????????????????? ?? ?????, ?? ????? ????
 ????????????????? ????????? ?? ?? ?????????????, ? ?? ????????? ????????? ?????????.

[illegible]

27. ?????? ?????????? ??????????? Sea Chefs, ?????????? ? ??????????? ??????????????,
 ????? ? ?????????????? ????????. ? ???? ?? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ?????
 ??????, ?? ?????????? ? ??????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
 ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ??????????????? ? ???? 76, ?????????? 2 ?? ??????????????
 ??????????? ?? ?????.

28. ???????? 1 ?? ????????? 2008/9 ????????? ?? ??? ????????? ? ?? ?????????
 ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??, ?????????? ? ??? 170 ?? ??????????
 2006/112, ?? ?????????????????? ???, ?????????????? ? ?????????? ?????? ??
 ?????????????????, ?????? ?????????? ?? ??????????, ????????? ? ??? 3 ?? ?????????? 2008/9.
 ?????????? ? ?????????? 2008/9 ?????? ?? ?????????????????? ???, ????????????? ? ????
 ??????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????? ?????? ??,
 ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????? ??????????
 ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????(5).

35. ?? ?????? ?? ????? ?? ??? 15, ???????? 1, ????? ?????????? ?? ?????????? 2008/9 ?? ?????????????? ??? ?? ??? 20, ???????? 2 ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????????????, ??? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? „[? ???] ??“ ?? „?? ??-???? ??“. ? ??? 20, ???????? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????? „?? ?????????????“ (?? ?????????? ??? „shall be provided“), ?? ?? ??????, ?? ? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????.

36. ?????????, ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 15, ????????? 1 ?? ?????????? 2008/9 ?? ?????? ?? ??? 20, ????????? 2 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? „?? ??-???? ??“, ??? ?????????????? ?????????, ? ?? ? ?????? ?????????????. ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?? ??? 20, ????????? 2(16). ???????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ? ? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??????????.

37. ??? ?????? ??? ?? ?????????, ?? ?????????? ??? 20, ????????? 1 ?? ?????????? 2008/9 ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ????. ??? 20, ????????? 2 ?? ?????????? 2008/9 ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????.

38. ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????????(17) ?? ??? ?? ??? ??????????. ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ??? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?? ??? ??? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ????. ?? ??? ??? ?????????????????, ?? ?????????????????, ?? ?????? ??? —????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? — ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ??? 20, ????????? 2 ?? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????????.

39. ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???, ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????(18), ?????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ??? 47 ?? ?????????(19). ? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ???.

40. ?????? ??? ?? ?? ?????????, ?? ??? 21, ?????? ?????? ?? ?????????? 2008/9 ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ??? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? 20, ????????? 1 ?? ??? ?????????? ?????????????? ???

?????????? ?? ? ????????? ??????? ?? ??????? ?? . ?????????????? ???? ?? ?? ??????, ??
???? 21 ?? ?????????? 2008/9 ?? ????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????
?????????????????????? ?? ??? ????????????? ?? ?????, ?? ????????????? ?? ? ??????????? ?? ???????
?? ?????????????? ????????????? . ??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? ? ???? 20,
????????? 2 ???? ?? ? ??????????????? ?? ??? ?????????????? ????????? ? ??????, ??
???????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????????

41. ????? ???? ?????????? ???? 26, ????? ???? ?? ?????????? 2008/9, ?? ??????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ???? , ??????????? ??????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ????
????????????? ? ??????? ?? ?????? ?? ???? 22, ?????????? 1 ?? ?????????? 2008/9. ???? 26, ?????
?????? ?? ?????????? 2008/9 ? ???? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???? 20,
????????? 2 ?? ???? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ???.

42. ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ??????????????? ?
???? 20, ?????????? 2 ?? ?????????? 2008/9 ???? ?? ? ?????????????? ? ???????, ? ?????? ?
????????? ? ?????? ?? ??????????? ?????????? ??????. ??????????? ?? ?????? ?????, ??
????????????????? ? ???? 20, ?????????? 2 ?? ?????????? 2008/9 ???? ?? ? ??????????????, ???? ??
??? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ???? ???? ?? ?????? ?? ? ??????????

43. ?????, ?????????? ???? 21, ????? ???? ?? ?????????? 2008/9, ?????? ??????????
?????? ?? ??????????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????? ??
????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ???? ?? ?????? ???? ?????????????? ?? ?????,
????????????? ? ???? 20, ?????????? 2 ?? ?????? ??????????. ??????? ?? ??????? ? ???? ??????
?? ??????? ???? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????, ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????
???? 23, ?????????? 2 ?? ?????????? 2008/9.

44. ???? 23, ?????????? 2 ?? ?????????? 2008/9 ?? ??????? ?????????? ??????? ???????
????????????????? ? ???? ?????????????? ?????? ?? ??????????. ??? ??????? ?? ??????? ? ?? ????
????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????. ?? ???? ?? ??????? ???????, ?? ???-????????? ??????? ???? ?? ?? ?????? ??
????????????????????? ?/??? ??????? ?????? ? ?? ?? ?????????, ???? ?? ?????? ?????????? ?????????
? ?????????????? ??????????

45. ??? ???? ??????, ?? ??????????????? ? ???? 20, ?????????? 2 ???? ?? ? ?????????????? ? ??
?????????????? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?? ??????????????????? ?? ??? ?????? ??????????????? ??
????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ? ??????? ?? ?????????????? ???? ,
????????????? ???? ?? ??????????? ?????????????????? ???????????, ?????? ?????? ???? ? ?????????
?? ?????????? ??????? ?? ??????????????????, ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????????????

46. ?? ?? ?? ?????????, ?? ???? ?????????? ???? ?? ?? ????????? ????????? ? ??
?????????????? ? ???? 20, ????????? 2 ?? ?????????? 2008/9 ???? ?? ???? ?? ????
??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???? — ?? ?? ? ?????? — ?? ?????????, ??
???????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
???????????? ?? ?????????? ?????????????? ????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ????
????????????? ???? , ?? ?????????? ?? ???? , ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????.

47. ?????, ????? ???? ?????????? ? ????? 41 ??-????, ????????? ?? ????????? ?? ????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ???? ???? ?? ???? ??????????? ?? ???? 26 ??
???????????? 2008/9 ?? ??????????? ?? ?????????, ????????? ?? ???????????, ??? ?????????????????????
?? ???? ?? ????????? ?? ???? ???????????.

V. ????????????

48. ? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
Tribunal administratif de Montreuil (???????????????????? ???? ?????????, ???????) ?????? ??
????????? ??????.

„???? 20, ????????? 2 ?? ?????????? 2008/9/? ? ???? ?? 12 ????????? 2008 ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????
?????????, ????????????? ? ?????????? 2006/112/? , ?? ?????????????????????? ???? , ??????????????
? ?????????? ??????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ? ?????? ????????? ??????, ??????? ??
?? ????????? ? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ???? , ?????? ?????????????? ???? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????
????????? (???) ?? ?????????? ??????. ?????????????????????? ???? ???? ?? ??????????
????????????????????? ? ??????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? , ??? ???? ??????
????????????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????? ???? 23 ?? ????
????????????“.

1 ???? ?? ?????????????????? ??????: ???????????.

2 OB L 44, 2008 ?., ??? 23.

3 OB L 347, 2006 ?., ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????? ???? , 2007 ?., ????? 09, ???
03, ??? 7.

4 OB L 44, 2008 ?., ??? 1.

5 ????????? ?? 21 ???? 2018 ?., Volkswagen (C?533/16, EU:C:2018:204, ? 34 ? 36 ?
?????????????? ????????? ???????????).

6 ????????? ?? 21 ???? 2018 ?., Volkswagen (C?533/16, EU:C:2018:204, ? 37—40 ?
?????????????? ????????? ???????????).

7 ?? ???? 8 ?? ??????????? 2008/9. ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ???????,
????????????????? ?? Sea Chefs ?? ?????????????????????? ?? ??? ? ?????????? ? ?????? ?? ???? 15,
?????????? 1 ?? ???? ????????????. ?????? ???? , ??? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????
?? ?????????????????? ?????????????, ? ?????????????? ???? ???? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? Sea
Chefs ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? ???? 8 ?? ??????????? 2008/9, ???? ?? ??
? ?????????????????? ????????? ? ?????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? . ?????? ???? ???? ??
????, ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ? ??????.

8 ?? 15, 1 2008/9.

9 ?? .???? 178 ?? ????????? 2006/112 ??????? ????????? ?? ??????? ?? ????????? ??
 ???.

10 C-332/15, EU:C:2016:614, ? 39.

11 C?95/07 ? C?96/07, EU:C:2008:267, ?. 44.

12 C-284/11, EU:C:2012:458, ? 48.

13 C-294/11, EU:C:2012:382, ? 26 ? 33.

14 ?? L 331, 1979 ?, ??? 11; ????????? ??????? ?? ?????????????, 2007 ?, ????? 9, ??? 1, ??? 34.

15 C-294/11, EU:C:2012:382, ? 26 ? 33.

16 ???? ?????? ?? ??? ???? ???? ? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????
 ????????????? ?? ????????? ?? ?????????????, ????? ???? ?? ????????? ?? ???,
 ? ? ??????? ?? ????????? ???? ? ? ??????? ?? ????????? ? ????????? ? ?????????
 2006/112.

17 ??, ????? 18 ??-????.

18 ?? ?? ??????? ???? 41 ?? ?????? ?? ????????? ????? ?? ??????????? ????
(???????? ??-?????? „????????“), ????? ? ????????????? ??-???????? ? ?? ?????????????
?? ?????. ????? ? ?? ?? ?? ??????????? ?? ???? 41 ?? ??????, ????????? ?? ?????????
?????? ?? ?????? ?? ??????????? ????? ???????????????, ????? ? ????????? ? ??????????
?????????? ?? ??????, ?????? ????????? ????????? ?? ?????, ??? ???? ???? ??????????? ?
?????????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????. ?? ??????? ?? 8 ??? 2014 ?, N.
(C?604/12, EU:C:2014:302, ? 49 ? 50).

19 ?? ?? ????????? ???????? ?? 19 ?????????? 2018 ?, C.E. ? N.E. (C?325/18 PPU ? C?375/18 PPU, EU:C:2018:739, ?. 82). ?? ?? ?????? ?? ???????? ?? ?????????? ?? ????? 23, ?????????? 2 ?? ??????????? 2008/9, ??, ?????? 44—46 ??-????.